

**А. А. Озонова**

*Институт филологии СО РАН, Новосибирск*

### **Заместительные конструкции в алтайском языке**

Статья посвящена описанию синтаксических конструкций, выражающих заместительные отношения, в алтайском языке. Выделяются два семантических типа конструкций: собственно заместительные и заместительно-предпочтительные. В собственно заместительных конструкциях передается несоответствие главного действия ожиданиям говорящего, в заместительно-предпочтительных конструкциях – предпочтение главного действия зависимому. Несоответствие выявляется через сопоставление двух действий. Причастно-последовательная конструкция с послелогом *ордына* 'вместо' выражает первый тип отношений, четыре деепричастные конструкции с формой на =ганча – второй тип отношений.

*Ключевые слова:* тюркские языки, алтайский язык, синтаксис, сложное предложение, семантические отношения в сложном предложении, заместительные конструкции, заместительно-предпочтительные конструкции, отношения сопоставления, замещения и предпочтения.

В отечественной лингвистике заместительные конструкции и выражаемые ими отношения на материале разных языков рассматриваются как отношения сопоставительного типа [Русская грамматика 1980; Предикативное склонение причастий..., 1984; Шамина, 2001; Тыбыкова и др., 2013; Скрибник, Даржаева, 2016]. В заместительных конструкциях «сопоставляются два действия или состояния с точки зрения предпочтительности одного другому» [Русская грамматика, 1980, с. 490]. Некоторые же исследователи заместительные отношения считают разновидностью отношений обусловленности типа «целесолагание» [Оркина, 2000], другие определяют их как переходное, связующее звено «между сопоставительными отношениями и отношениями обусловленности» [Буркова, 2003, с. 158].

На основе анализа материала алтайского языка мы выделяем собственно заместительные и заместительно-предпочтительные конструкции. В собственно заместительных конструкциях выражается несоответствие действия в главной части ожиданиям говорящего. Несоответствие выявляется через сопоставление двух действий. В заместительно-предпочтительных конструкциях передается предпочтение действия в главной части действию в зависимой части.

Собственно заместительные отношения выражает монофинитная причастно-последовательная конструкция с послелогом *ордына* 'вместо':

(Tv=ap=дын *ордына*), (ГПЕ) 'вместо того чтобы А, Б'.

*Озонова Айяна Алексеевна* – кандидат филологических наук, старший научный сотрудник сектора языков народов Сибири Института филологии СО РАН (ул. Николаева, 8, Новосибирск, 630090, Россия; ajanao@mail.ru)

Заместительно-предпочтительные отношения выражают конструкции с деепричастием на =ганча в роли зависимого сказуемого:

- (Tv=ганча), (ГПЕ) ‘чем А, Б’  
 (Tv=ганча), (Tv=за артык) ‘чем А, лучше Б’  
 (Tv=ганча), (Tv=за торт) ‘чем А, лучше Б’.  
 (Tv=ганча), (Tv=база торт) ‘чем А, лучше не Б’

### 1. Собственно заместительная конструкция

#### Причастно-последеложная конструкция с последелогом *ордына* ‘вместо’

Причастно-последеложная конструкция с последелогом *ордына* ‘вместо’ оформляет зависимое сказуемое, главное сказуемое принимает только показатели индикатива. В нашей картотеке нет ни одного примера оформления главного сказуемого не индикативными формами (императива, оптатива или конъюнктива). На невозможность выражения сказуемого главной части заместительной конструкции с последелогом *ордына* формами повелительного или сослагательного наклонений отмечают также А. Т. Тыбыкова, М. И. Черемисина, Л. Н. Тыбыкова [2013, с. 201]. Конструкция всегда моносубъектна. Последелог *ордына* ‘вместо’ сочетается с причастием настоящего-будущего времени на =ар в форме притяжательного падежа: =ардын *ордына*.

Поскольку сказуемое главной части выражено индикативом, событие главной части реально осуществленное или осуществляемое. Событие в зависимой части предстает как потенциальное, которое с точки зрения говорящего более ожидаемая альтернатива для исполнителя действия. Потенциальное событие зависимой части является ожидаемым, закономерным в сложившихся обстоятельствах, а реальное событие главной части – неожиданным, не соответствующим ожиданиям или норме.

В примере (1) зависимая часть с заместительным последелогом *ордына* ‘вместо’ передает типическую эмоциональную реакцию на определенные стимулы, в примерах (2), (3) – общественные нормы поведения, в примере (4) – принятые в отдельном социуме правила поведения. В этих бипредикативных конструкциях из двух возможных ситуаций осуществлена ситуация, представленная в главной части, которая не соответствует норме или системе ожиданий говорящего.

- (1) *Мен Байкалдын бу сөстөрине сүүнердин ордына, та ненин де учун ачынын турадым.* (Шинжин 1983, с. 75)

мен=Ø	Байкал=дын	бу	сөс=төр=ин=е
я=NOM	Байкал=GEN	этот	слово=Pl=POSS.3=DAT
сүүн=ер=дин	<b>ордына</b>	та	ненин де учун
радоваться=PrP=GEN	<b>вместо</b>	PTCL	почему-то
ачын=ып	тур=ад=ым		
сердиться=CV	AUX: стоять=PRES=1SG		

‘Я вместо того чтобы радоваться этим словам Байкала, почему-то сержусь.’

- (2) *Жакшы иштеердин ордына, керижип, улустын санаа-күүнин үрөп жадыгар.* (Палкин 2006, с. 126)

жакшы	иште=ер=дин	<b>ордына</b>	кериж=ип
хороший	работать=PrP=GEN	<b>вместо</b>	ругаться=CV
улус=тын	санаа-күүн=и=н	үрө=п	яд=ыгар
люди=GEN	настроение=POSS.3=ACC	портить=CV	AUX: лежать=2PL

‘[Вы] вместо того чтобы хорошо работать, ругаетесь, портите настроение людям.’

- (3) *Ол амыралтага чыгып, тегин отураддын ордына, «Народный партияда», Эл Курултайда база беш жыл иштеди.* (АЧ)

ол	амыралта=га	чыг=ып	тегин	отур=ар=дын	ордына
он	пенсия=DAT	выходить=CV	просто	сидеть=PrP=GEN	вместо
народный	партия=да		Эл Курултай=да		база
народный	партия=LOC		Эл.Курултай=LOC		еще
беш	жыл	иште=ди			
пять	лет	работать=PAST			

‘Он, выйдя на пенсию, вместо того чтобы сидеть без дела, еще пять лет работал в «Народной партии», Эл Курултае.’

- (4) *Балдар темиккени аайынча чыгып, стройго турардын ордына, бастыразы көзнөк жаар болдылар.* (Тоенов 1984, с. 15)

балдар=Ø	темик=кен=и=Ø		аайынча	чыг=ып
дети=NOM	привыкать=PP=POSS.3=NOM		POSTP	выходить=CV
строй=го	тур=ар=дын	ордына		бастыразы
строй=DAT	стоять=PrP=GEN	вместо		все
көзнөк=Ø	жаар	бол=ды=лар		
окно=NOM	POSTP	быть=PAST=3PL		

‘Дети, вместо того чтобы по обыкновению встать в строй, все ринулись к окну.’

В следующих двух примерах, которые встретились у одного и того же автора, послелог *ордына* сочетается с причастной формой настоящего-будущего времени =ар в форме не притяжательного, а неопределенного падежа. Это не типичные для алтайского языка примеры и являются скорее исключением, чем нормой.

- (5) *...сен дезе болужар ордына бу жерди өдө берер.* (Маскина 2002, с. 45)

сен=Ø	дезе	болуж=ар	ордына	бу	жер=ди
ты=NOM	PTCL	помогать=PrP	вместо	этот	земля=ACC
өд=ө		бер=ер			
проходить=CV		AUX: дать=PrP			

‘...а ты, вместо того чтобы помочь, проходишь мимо.’

- (6) *Амыраар ордына жүреги токынабай, деремне дөөн базар.* (Маскина 2002, с. 64)

амыра=ар	ордына	жүрег=и=Ø	токына=бай
отдыхать=PrP	вместо	сердце=POSS.3=NOM	успокаиваться=CV.NEG
деремне=Ø	дөөн	баз=ар	
деревня=NOM	POSTP	ходить=PrP	

‘Вместо того чтобы отдохнуть, [она] не успокаиваясь идет в деревню.’

В алтайском языке, как и во многих других тюркских языках, сказуемое всегда принимает показатели 1-го и 2-го лица, если даже субъект выражен лексически. В примере (5) субъект выражен лексически местоимением *сен* ‘ты’, а сказуемое не оформлено показателем 2 л. ед. ч.

Пример (6) интересен тем, что субъект как целое не назван, на него указывает possessивный аффикс 3 л. существительного, называющего часть тела *жүреги* ‘ее сердце’. Такие конструкции М. И. Черемисина считает разноподлежащими реализациями моносубъектных конструкций.

Заместительная конструкция с *ордына* встречается и в других тюркских языках Южной Сибири: тув. *Tv=ar/=ның орнунга* ‘вместо того чтобы’ [Шамина 2001, с. 192–193], *Tv=ar орнунга* ‘вместо того чтобы’, хак. *Tv=ar орнына*, а также в бурятском *Tv=x=ын орондо* ‘вместо того чтобы’ [Скрибник, Даржаева 2016, с. 263–280]. Во всех этих языках, как и в алтайском, заместительный послелог *орондо / орнунга / орнына / ордына* ‘вместо того чтобы’ сочетается с причастием будущего времени в неопределенном или / и притяжательном падеже.

## 2. Заместительно-предпочтительные конструкции

В алтайском языке четыре конструкции с деепричастием на =ганча передают заместительно-предпочтительные отношения. Они выражают предпочтительность одной ситуации другой.

### 2.1. Деепричастная конструкция (Tv=ганча), (ГПЕ) ‘чем А, Б’

Деепричастие на =ганча выражает целый ряд обстоятельственных значений, которые реализуются в разных морфологических и синтаксических окружениях, что дает основание исследователям выделять несколько омонимичных форм. Так, авторы коллективной монографии «Синтаксис осложненного предложения в алтайском языке» [Тыбыкова и др., 2013] для современного алтайского языка выделяют три омонимичные формы: сопроводительное деепричастие на =ганча 1, деепричастие временного ограничения действия (события) другим действием (событием) на =ганча 2, заместительно-предпочтительно-сопоставительное деепричастие на =ганча 3. По мнению исследователей, они отличаются не только семантикой, но и своими морфолого-синтаксическими свойствами «-ганча-1 и -ганча-3 неспрягаемы, они образуют только моносубъектные фразы, -ганча-2 факультативно спрягается и является вариативно-субъектным» [Там же, 2013, с. 116].

Деепричастие на =ганча оформляет зависимое сказуемое моносубъектных конструкций, в которых из двух возможностей действие главной части дается как предпочтительное. Как показывает пример (7), форма на =ганча спрягается.

- (7) *Калаптанбазан, экем, кулдардын чадырында жатканчан, ак өргөддө отыраарын, жалчы болуп иштегенчен, алам-өчөктө жүрерин.* (Шодоев 1983, с. 69)

калаптан=ба=за=н	экем	кул=дар=дын	
сопротивляться=NEG=COND=2SG	милый	раб=PL=GEN	
чадыр=ын=да	жат=канча=н	ак	өргөддө
юрта=POSS.3=LOC	жить=CV=2SG	белый	дворец=LOC
отыр=ар=ын	жалчы=Ø	бол=уп	иште=генче=н
сидеть=PrP=2SG	слуга=NOM	быть=CV	работать=CV=2SG
алам-өчөк=тө	жүр=ер=ин		
достаток=LOC	жить=PrP=2SG		

‘Не сопротивляйся, милая, чем жить [тебе] в юрте рабов, будешь сидеть в белом дворце, чем работать [тебе] слугой, будешь жить в достатке.’

- (8) *Коп жайганча, иштеер керек.* (Палкин 2006, с. 38)

коп=Ø	жай=ганча	иште=ер	керек
сплетни=NOM	распространять=CV	работать=PrP	MOD

‘Чем сплетни распространять, надо работать.’

Сказуемое главной части может принимать форму императива 2 л. и 3 л., реже 1 л. Во 2-м лице конструкция выражает побуждение, рекомендацию совершить действие в главной части, вместо действия в зависимой части (9), (10).

- (9) *Тегин калыраганча, атка бар.*

тегин	калыра=ганча	ат=ка	бар=Ø
зря	болтать=CV	конь=DAT	идти=IMP.2SG

‘Чем зря болтать, иди за конем.’

- (10) *Баштактанганча, мылчага суу тажыгар.*

слер=Ø	баштактан=ганча	мылча=га	суу=Ø
вы=NOM	баловаться=CV	баня=DAT	вода=NOM

тажыгар  
таскать=IMP.2Pl

‘Чем баловаться, таскайте воду в баню.’

В 3-м лице императива выбранное (предпочтительное) действие соответствует желанию говорящего (11).

- (11) *Олјого киргенче, агару каным Алтайыма шинзин.* (Шодоев 1983, с. 147)

олјо=го кир=генче агару кан=ым=Ø  
 плен=DAT войти=CV святой кровь=POSS.1SG=NOM  
 Алтай=ым=а шин=зин  
 Алтай=POSS.1SG=DAT впитываться=IMP.3

‘Чем в плен попасть, пусть моя святая кровь прольется на моем Алтае.’

В следующих примерах главное сказуемое оформлено показателем 1 л. ед. ч. (12) и мн. ч. (13) императива. В примере (12) представлено решение говорящего реализовать главное действие, которое является предпочтительным. В примере (13) дано «предпочтение с приглашением к реализации».

- (12) *Дарчынын алдына тизеленип мўргигенче, ада-оббөкөниг жангы учун жуу жарлайдым.* (Шодоев 1983, с. 69)

Дарчы=нын алдына тизелен=ип  
 PN=GEN перед становится.на.колени=CV  
 мўрги=генче ада-оббөкө=нин жан=ы=Ø учун  
 молиться=CV предки=GEN закон=POSS.3=NOM POSTP  
 жуу=Ø жарла=йд=ым  
 война=NOM объявлять=PRES=1SG

‘Чем перед Дарчы, становясь на колени, молиться, объявляю войну за законы предков.’

- (13) *Жангыскан басканча, жаба коштой базаак, кыс.* (Укачин 1985, с. 10)

жангыскан бас=канча жаба коштой баз=аак кыс=Ø  
 один ходить=CV вместе рядом ходить=IMP.1PL девушка=NOM

‘Чем одному идти, давай вместе пойдем, девушка.’

Деепричастная конструкция с формой на =ганча широко используется в словицах и поговорках (14).

- (14) *Капка толо саа болгончо, калбакка толо аш болзын.*

кап=ка толо саа=Ø бол=гончо  
 мешок=DAT полный шелуха=NOM быть=CV  
 калбак=ка толо аш=Ø бол=зын  
 ложка=DAT полный зерно=NOM быть=IMP.3

‘Чем полный мешок шелухи будет, пусть полная ложка зерна будет.’

В следующем примере сказуемое главной части оформлено условной аналитической формой =ган болзо, которая в финитной позиции выражает семантику желания. В зависимой части описывается реальное негативно оцениваемое положение дел, а в главной – положительно оцениваемый, но упущенный выбор. Модальное слово *кайдар* усиливает семантику сожаления по поводу упущенной возможности.

- (15) *Лайыла тойлоп, жырган жүргенче, беш те бугул өлөң эдип салган болзом кайдар.* (Палкин 2006, с. 157)

жай=ы=ла тойло=п жырга=п  
 лето=POSS.3=INSTR ходить.на.свадьбу=CV праздновать=CV  
 жүр=генче беш=Ø те бугул=Ø өлөң=Ø  
 ходить=CV пять=NOM PTCL копна=NOM сено=NOM  
 эд=ип сал=ган бол=зо=м кайдар  
 делать=CV AUX: класть=PP AUX: быть=COND=1SG MOD

‘Чем все лето ходить на свадьбы, праздновать, поставил бы я хотя бы пять копен сена.’

Упущенная возможность реализации предпочтительного действия выражается в предложениях с главным сказуемым, выраженным аналитической конструкцией *Tv=ap керек болгон* ‘надо было что-л.’.

(16) *Амырап барганча, кузуктар керек болгон.*

амыра=п                      бар=ганча                      кузукта=р                      керек                      бол=гон  
отдыхать=CV                      идти=CV                      шишковать=PrP                      MOD                      быть=PP  
‘Чем ехать отдыхать, надо было шишковать.’

## 2.2. Деепричастная конструкция (*Tv=ганча*), (*Tv=за артык*) ‘чем А, лучше Б’

В конструкции (*Tv=ганча*), (*Tv=за артык*) ‘чем А, лучше Б’ отвергаемая ситуация представлена деепричастием на *=ганча*, предпочтительная ситуация оформлена как условная, главная часть – предикат положительной оценки *артык* ‘лучше’. Н. Д. Арутюнова называет такие предложения предложениями «операционального предпочтения» [1999, с. 252].

(17) *Сениле куучындашканча, бу Жееренкеле куучындашсам артык.* (Каинчин 1984, с. 34)

сен=иле                      куучындаш=канча                      бу                      Жееренке=ле  
ты=INSTR                      разговаривать=CV                      этот                      PN=INSTR  
куучындаш=са=м                      артык  
разговаривать=COND=1SG                      лучше  
‘Чем с тобой разговаривать, лучше буду разговаривать с этим Дьееренке.’

## 2.3. Деепричастная конструкция (*Tv=ганча*), (*Tv=за торт*) ‘чем А, лучше Б’

Следующая конструкция (*Tv=ганча*), (*Tv=за торт*) ‘чем А, лучше Б’ формально отличается от предыдущей предикатом в главной части. По употребительности конструкция с *торт* ‘лучше’ более частотна и активна, чем конструкция с *артык* ‘лучше’.

(18) *Бу мынайып шыралаганча, буга салынып ёлзё то-орт, торт!* (Кокышев 2010, с. 35)

бу                      мынайып                      шырала=ганча                      буу=га  
этот                      так                      мучиться=CV                      веревка=DAT  
сал=ын=ып                      ёл=зё                      то-орт                      торт  
класть=REFL=CV                      умирать=COND                      лучше                      лучше  
‘Чем так мучиться, лучше повеситься.’

## 2.4. Деепричастная конструкция (*Tv=ганча*), (*Tv=база торт*) ‘чем А, лучше не Б’

Не менее частотен отрицательный вариант конструкции: (*Tv=ганча*), (*Tv=база торт*) ‘чем А, лучше не Б’. Отрицательное действие в главной части более предпочтительно, чем зависимое действие.

(19) *Тантыбар=ла                      табарышканча, унчукпаза торт.* (Палкин 2006, с. 134)

Тантыбар=ла                      табар=ыш=канча                      унчук=па=за                      торт  
Тантыбар=INSTR                      сталкивать=RECIP=CV                      молвить=NEG=COND                      лучше  
‘Чем с Тантыбаром сталкиваться, лучше не говорить.’

- (20) *Баш ла бол, оны көргөнчө – көрбөзө торт.* (Укачин 1985, с. 91)  
 баш=Ø                      ла                      бол=Ø                      о-ны  
 голова=NOM              PTCL                      AUX: быть=IMP.2SG              он-ACC  
 көр=гөнчө    көр=бө=зө                      торт  
 видеть=CV    видеть=NEG=COND              лучше  
 ‘О боже, чем это видеть, лучше не видеть.’
- (21) *Ийт-та-тай, укканча укпаза торт.* (Палкин 2006, с. 149)  
 Ийт-та-тай    ук=канча                      ук=па=за                      торт  
 INTERJ    слышать=CV                      слышать=NEG=COND              лучше  
 ‘Фу-у, чем слышать, лучше не слышать.’

\* \* \*

Таким образом, в алтайском языке заместительные отношения выражаются причастно-последеложной конструкцией с последеложом *ордына* ‘вместо’ и деепричастными конструкциями с формой на =ганча. В причастно-последеложной конструкции констатируется, что реализованная ситуация в главной части не соответствует системе ожиданий говорящего. В деепричастных же конструкциях из двух возможных ситуаций, как предпочтительная оценивается ситуация в главной части. Деепричастные конструкции являются оценочными, что усиливается словами с оценочной семантикой *артык* ‘лучше’ и *торт* ‘лучше’. Главное сказуемое причастно-последеложной конструкции с *ордына* может быть выражено только формой индикатива, в отличие от конструкции с деепричастием на =ганча, для которой помимо индикатива, характерно использование императива, конъюнктива и других модальных форм.

### Список литературы

- Арутюнова Н. Д.* Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт. М.: Наука, 1988.
- Буркова С. И.* Заместительные конструкции в ненецком языке // Языки коренных народов Сибири. Новосибирск, 2003. Вып. 11. С. 137–161.
- Оркина Л. Н.* Аспектуально-темпоральная характеристика высказываний с семантикой обусловленности в современном русском языке: Автореф. дис. ...д-ра филол. наук. СПб., 2000.
- Предикативное склонение причастий в алтайских языках / М. И. Черемисина, Л. М. Бродская, Л. М. Горелова и др. Новосибирск: Наука, 1984. 191 с.
- Русская грамматика / Под ред. Н. Ю. Шведовой. М.: Наука, 1980. Т. 2: Синтаксис.
- Скрибник Е. К., Даржаева Н. Б.* Бурятские конструкции сопоставления-предпочтения // Сибирский филологический журнал. 2016. № 3. С. 263–280.
- Тыбыкова А. Т., Черемисина М. И., Тыбыкова Л. Н.* Синтаксис осложненного предложения в алтайском языке. Горно-Алтайск: РИО Горно-Алт. ун-та, 2013. 268 с.
- Шамина Л. А.* Полипредикативные синтетические предложения в тувинском языке. Новосибирск: Сибирский хронограф, 2001. 250 с.

### Список текстовых источников

- АЧ                      –    республиканская газета «Алтайдын чолмоны»  
 Тоенов 1984            –    В. Тоенов. Кайынгаш. Горно-Алтайск, 1984.  
 Каинчин 1984        –    J. Каинчин. Айлыбыс жангыс өзбөктө. Горно-Алтайск, 1984.  
 Маскина 2002        –    J. Маскина. Јүрүмнин журуктары. Горно-Алтайск, 2002.  
 Шодоев 1983         –    И. Шодоев. Кызаланду жылдар. Горно-Алтайск, 1983.

- Кокышев 2010 – Л. Кокышев. Туулардын уулы. Горно-Алтайск, 2010.  
 Палкин 2006 – Э. Палкин. Алан. Горно-Алтайск, 2006.  
 Укачин 1985 – Б. Укачин. Туулар, туулар ла бойы артар. Горно-Алтайск, 1985.  
 Шинжин 1983 – Т. Шинжин. Кырлык суулардын кожоны. Горно-Алтайск, 1983.

### Список условных обозначений

**1PI, 2PI, 3PL** – личные аффиксы 1, 2, 3-го лица множественного числа; **1SG, 2SG, 3SG** – личные аффиксы 1, 2, 3-го лица единственного числа; **ACC** – винительный падеж; **AUX** – вспомогательный глагол; **COND** – условное наклонение; **CV** – форма деепричастия; **DAT** – дательный падеж; **GEN** – притяжательный (родительный) падеж; **IMP** – повелительное наклонение; **INSTR** – орудный падеж; **INTERJ** – междометие; **LOC** – местный падеж; **NEG** – отрицательная форма глагола, причастия, деепричастия; **CV.NEG.** – отрицательное деепричастие на =бай; **MOD** – модальное слово; **NOM** – неопределенный падеж; **PAST** – форма прошедшего времени на =ды; **PL** – множественное число; **PN** – имя собственное; **POSS** – аффикс принадлежности; **POSTP** – послелог; **PP** – форма причастия прошедшего времени на =ган; **PrP** – форма причастия настоящего-будущего времени на =ар; **PTCL** – частица; **RECIP** – взаимно-совместный залог; **REFL** – возвратный залог; **SG** – единственное число; **Tv** – основа глагола; **Ø** – нулевая морфема; знак равенства – морфемный шов при словоизменительных и формообразовательных аффиксах; тире – морфемный шов при наложении морфов.

A. A. Ozonova

*Institute of Philology of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences  
 Novosibirsk, Russian Federation, ajanao@mail.ru*

### Constructions denoting alternatives and preferences in the Altai language

The paper is devoted to the description of the syntactic constructions denoting alternatives in the Altai language. Two semantic types of such constructions are distinguished: constructions denoting alternatives and constructions denoting preferences. In the alternative denoting constructions, the action in the main clause does not correspond to the speaker's expectations; in the preference denoting constructions, the action in the main clause is preferable compared to the action in the subordinate clause. The contrast is revealed through the comparison of two actions. The participial-postpositional construction with the postposition *ордына* 'instead' is used for the first type, and the four adverbial participial constructions with the form with =ганча denote the second type. Three of these constructions contain three components, with the rejected situation being represented by the =ганча adverbial participle, and the preferred situation as a conditional one; the main clause is a positive predicate *артык* 'better' or *торт* 'better.' In contrast to the participial-postpositional construction with the postposition *ордына*, these constructions contain the evaluating components. The predicate of the main clause with *ордына* may only function as an indicative, and the predicate of the main clause of the construction with =ганча may be used in indicative, imperative, conjunctive, and other modal forms.

*Keywords:* Turkic languages, Altai language, complex sentence, semantic relations in complex sentence, denoting alternatives constructions, preferences constructions, alternatives (suggestions and rejections).

DOI 10.17223/18137083/69/24

## References

- Arutyunova N. D. *Tipy yazykovykh znacheniy. Otsenka. Sobytie. Fakt* [Types of linguistic meanings. Evaluation. Event. Fact]. Moscow, Nauka, 1988.
- Burkova S. I. Zamestitel'nye konstruksii v nenetskom yazyke [Replacement constructions in the Nenets language]. *Yazyki korennykh narodov Sibiri*. Novosibirsk, 2003, iss. 11, pp. 137–161.
- Cheremisina M. I., Brodskaya L. M., Gorelova L. M., et al. *Predikativnoe sklonenie prichastiy v altaiskikh yazykakh* [Predicative declension of participles in Altai languages]. Novosibirsk, Nauka, 1984, 191 p.
- Orkina L. N. *Aspektual'no-temporal'naya kharakteristika vyskazyvaniy s semantikoy obuslovlennosti v sovremennom russkom yazyke* [Aspectual-temporal characteristic of sentences with the semantics of conditioning in modern Russian]. Abstract of Dr. philol. sci. diss. St. Petersburg, 2000.
- Russkaya grammatika. T. 2. Sintaksis* [Russian Grammar. Vol. 2. Syntax]. N. Yu. Shvedova (Ed.). Moscow, Nauka, 1980.
- Shamina L. A. *Polipredikativnyye sinteticheskiye predlozheniya v tuvinskom yazyke* [Polypredicative synthetic sentences in the Tuva language]. Novosibirsk, Sibirskiy khronograf, 2001, 250 p.
- Skribnik E. K., Darzhayeva N. B. *Buryatskie konstruksii sopostavleniya-predpochteniya* [Buryat constructions denoting alternatives and preferences]. *Siberian Journal of Philology*. 2016, no. 3, pp. 263–280.
- Tybykova A. T., Cheremisina M. I., Tybykova L. N. *Sintaksis oslozhnennogo predlozheniya v altayskom yazyke* [Syntax of a complicated sentence in the Altai language]. Gorno-Altaysk, RIO Gorno-Alt. univ., 2013, 268 p.